

Modello ECV9092

- Motore a A.C. forma B5 - CE
- Riduttore vite senza fine-ruota elicoidale
- Stelo filettato trapezoidale o a ricircolo di sfere (VRS)(**)
- Asta traslante in acciaio cromato
- Lubrificazione a grasso
- IP 50 / IP 65, testato secondo norma CEI EN 60529
- Temperatura di funzionamento -10 C° + 60 C°
- Impiego intermittente S3 30% (5 min) a 30°C (*)
- Fine corsa integrato di serie
- Potenzimetro ed encoder a richiesta
- Dispositivo antirotazione di serie

(*) Per impieghi diversi contattare il Ns. Ufficio Tecnico

(**) Contattare il Ns. Ufficio Tecnico

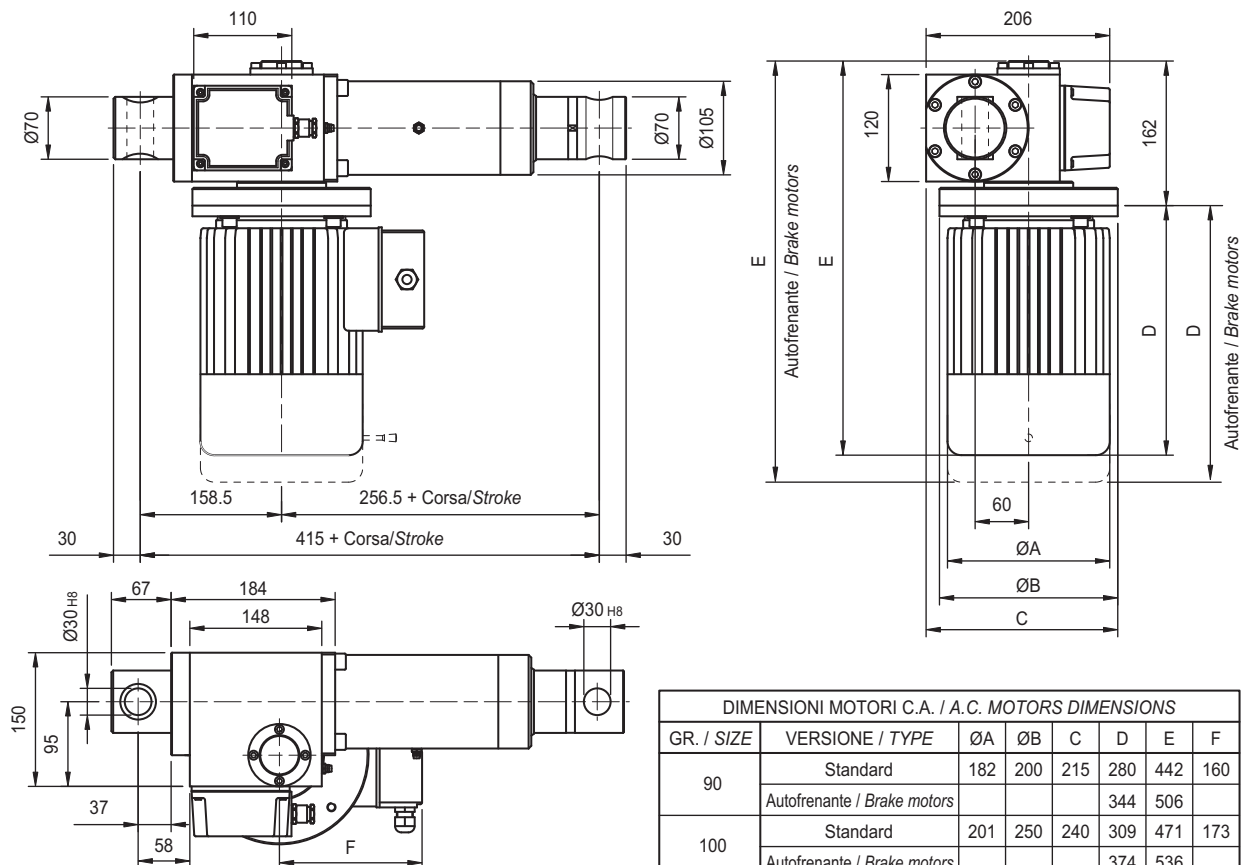
Model ECV9092

- A.C. motor, flange B5 - CE
- Worm gearbox
- Acme lead screw or ballscrew (VRS) (**)
- Chrome plated steel push rod
- Grease Lubricated
- IP 50 / IP 65, tested according to rule CEI EN 60529
- Working temperature range -10 C°+60 C°
- Intermittent duty S3 30% (5 min) a 30°C (*)
- Integrated Limit switches for standard
- Potentiometer and encoder on request
- Antirotation device of series

(*) For any special duty please contact our technical dept.

(**) Contact our technical dept.

ECV9092 (Vac)											
Fmax	Velocità	Versione	Taglia motore	Potenza motore	Giri motore	Rapporti Riduzione	D vite	Passo	Rendimento	Corsa max (mm)	
Fmax	Speed	Version	Motor size	Motor power	Motor speed	Gearbox Reduction Ratio	Screw D	Pitch	Efficiency	Max stroke [mm]	
(N)	(mm/s)			(KW)	(rpm)		(mm)	(mm)		ECV9092-F	ECV9092
15000	45	M01	IEC100	3.00	1400	1:7	40	14	0.27	1545	1545
25000	24	M02	IEC100	3.00	1400	1:7	40	7	0.22	1405	1475
40000	10	M03	IEC100	2.20	1400	1:32	40	14	0.23	1165	1165
40000	5	M04	IEC90	1.10	1400	1:32	40	7	0.18	1165	1165



Nota:

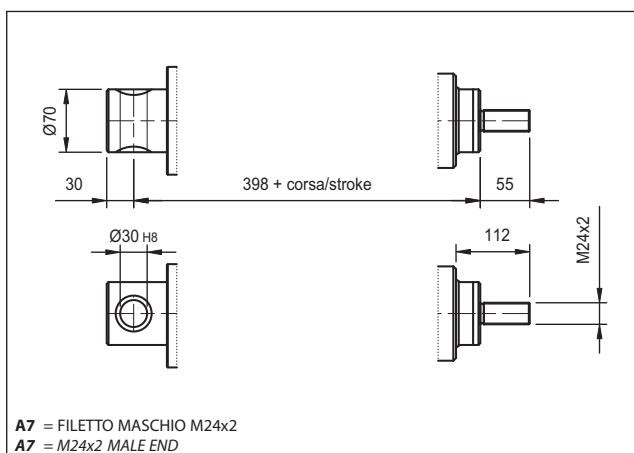
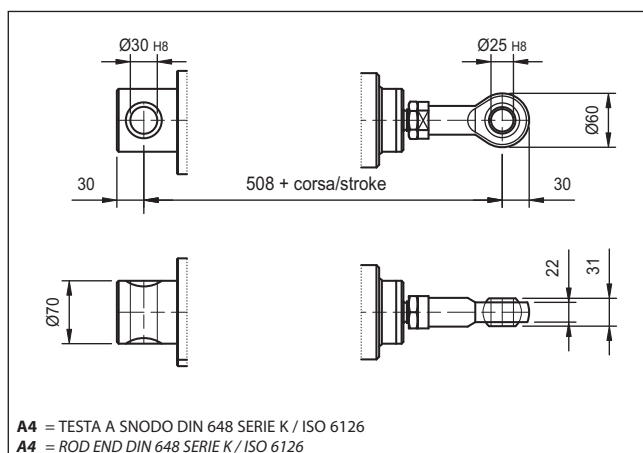
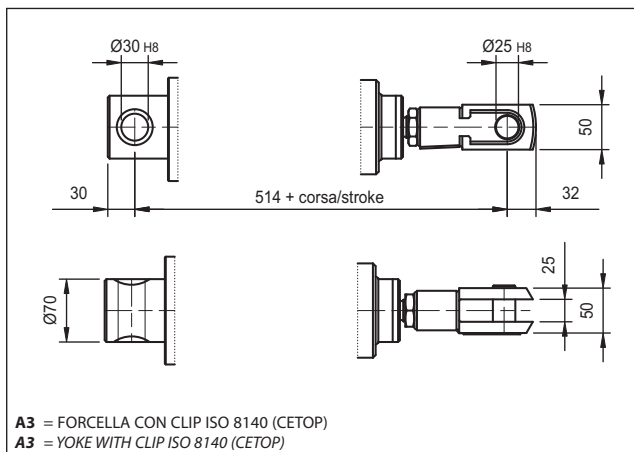
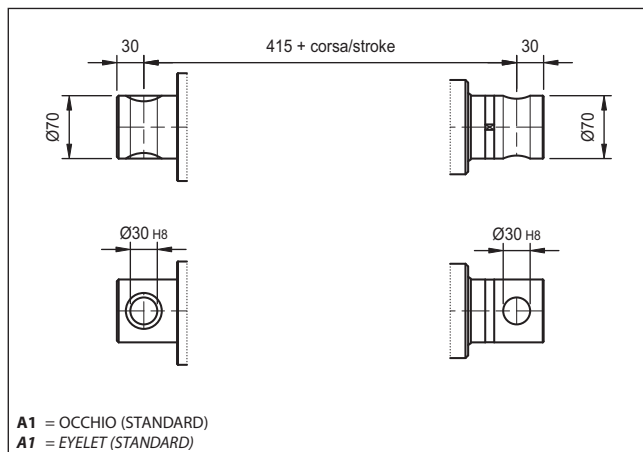
questo attuatore è sempre dotato di finecorsa integrato

Note:

this actuator always comes with integrated stroke limit device

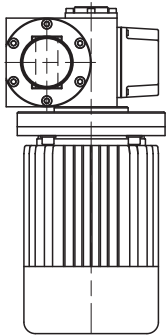
Attacchi anteriori

Front ends

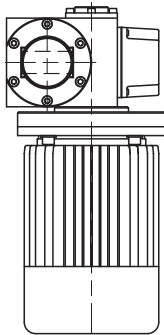


Nota: Variazioni quota "B" in base al modello
Note: "B" dimension changes according to model
 ECV9092 = Vedi figure / See pictures

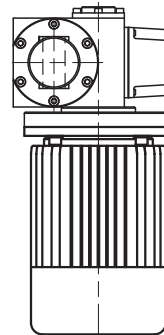
ATTACCO POSTERIORE / REAR ENDS



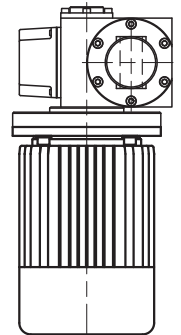
P1
(Standard)



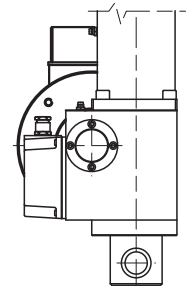
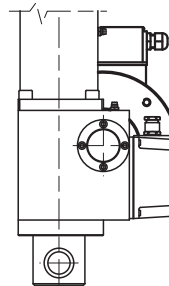
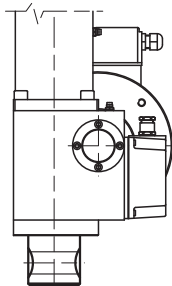
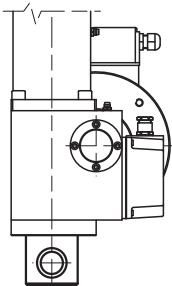
P2
Ruotato di 90° / 90° Rotated



M0 (Standard)



M1 (SX)



Dispositivo antirotazione

Il dispositivo di Antirotazione vincola la rotazione dell'asta traslante attorno al proprio asse: indispensabile in caso di carico non guidato.

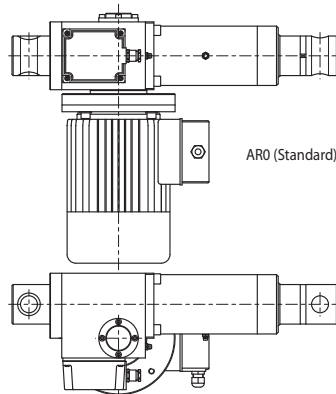
Nella famiglia ECV9092 è installato di serie.

Nel caso si desideri avere l'attuatore senza questo dispositivo, riportare in sigla d'ordine l'opzione Q (vedi pag.140).

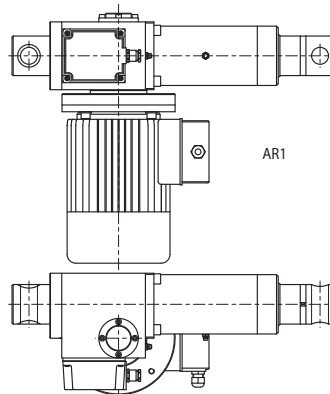
Antirotation device

The Anti-rotation device avoids push rod spinning around its own axis when travelling: it is essential in case of not guided load.

Model ECV9092 features integrated anti-rotation device as standard. In case such device is not needed, mark option "Q" into ordering key (see page 140).

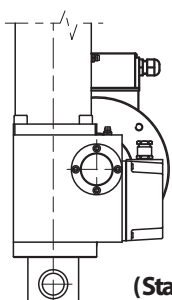


ARO (Standard)

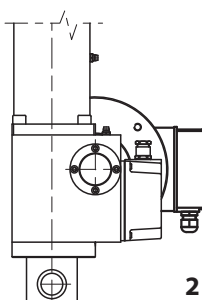


AR1

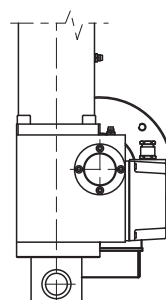
ORIENTAMENTO MORSETTIERA



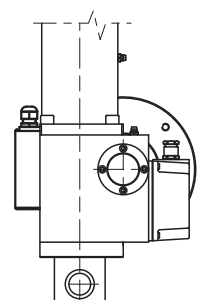
1
(Standard)



2



3



4

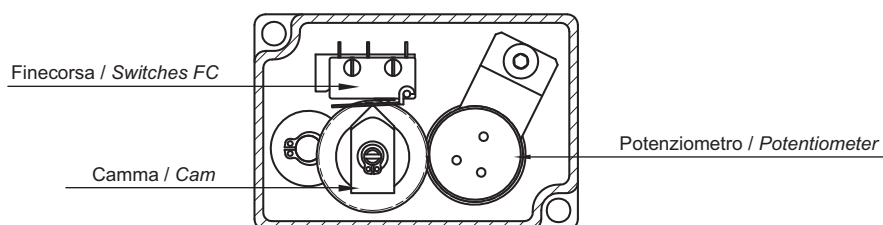
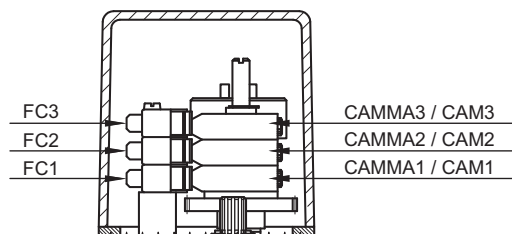
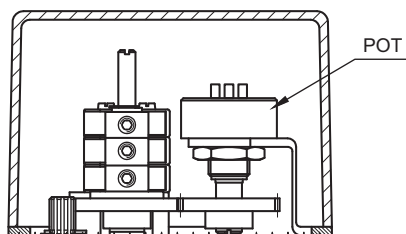
E-BOX POSITION

Dispositivi Controllo Corsa Elettrici / Elettronici

Electric / Electronic Stroke Control Devices

FINE CORSA E POTENZIOMETRI INTEGRATO Gruppo controllo corsa (fine corsa e potenziometro)

INTEGRATED LIMIT SWITCHES AND POTENTIOMETER Stroke Control devices Assembly



- FC1 - micro inferiore
- FC2 - micro centrale
- FC3 - micro superiore
- CAMMA 1 - camma inferiore
- CAMMA 2 - camma centrale
- CAMMA 3 - camma superiore
- POT - potenziometro

- FC 1 - lower microswitch
- FC 2 - middle microswitch
- FC 3 - upper microswitch
- CAM 1 - lower cam
- CAM 2 - middle cam
- CAM 3 - upper cam
- POT - potentiometer

Nota: la combinazione fine corsa + potenziometro dev'essere valutata con il nostro Ufficio Tecnico per corse eccedenti rispetto a quelle riportate sulle tabelle delle prestazioni

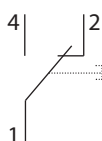
Note: for microswitches + potentiometer versions contact our Technical Dept. in case strokes exceed values mentioned on performance tables.

Fine corsa - Limit switches		
Prestazioni / Performance	Tipo / Type	
	XCF	XGG (speciale a richiesta - on request)
Tensione / Voltage	250 Vac	230 Vac / 30 Vdc
Carico resistivo / Resistive load	10 A	16 A
Carico motore / Motor load	2 A	6 A

Caratteristiche tecniche micro

Le caratteristiche dei microinterruttori di finecorsa montati sono le seguenti:

- Alloggiamento: resina fenolica / melaminica termosaldada
- Meccanismo: azione a scatto con molla in bronzo / berillio. Un contatto in scambio NC/NO

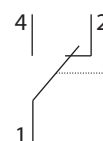


- Contatti: argento
- Terminali: dorati
- Vita meccanica: 3x10⁵ (XGG) azionamenti non impulsivi.

Switches technical features

Limit Switches Features

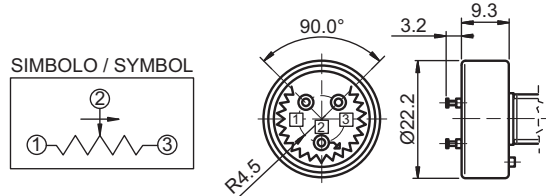
- Housing: Phenolic-melamine thermosetting
- Mechanism: Snap-action coil spring mechanism with beryllium / bronze spring. Changeover contact, normally-closed / normally-open.



- Contacts: fine silver
- Terminals: gold flashed
- Mechanical life: 3x10⁵ (XGG) cycles minimum (impact free actuation).

Potenziometro rotativo - Spinning potentiometer		
Prestazioni / Performances	Tipo / Type (A) Standard	Tipo / Type (B) Special / Special
Angolo max. di lavoro / Max. angle	340° ± 3°	352° ± 2°
Resistenza Ohm / Resistance	1K / 5K / 10K (standard)	1K / 5K / 10K (standard)
Alimentazione consigliata / Voltage	MAX 10 V	MAX 50 V
Linearità indipendente / Independent linearity	± 2%	± 1%
Tolleranza / Tolerance	± 20%	± 3%
Coefficiente deriva termica / Temperature coefficient of resistance	600 ppm / °C	20 ppm / °C

A Versione / Version



ENCODER

Encoder su motori CA

Encoder incrementale bidirezionale con (standard) e senza impulso di zero IP54.

Impulsi giro disponibili: 50 / 100 / 200 / 400 / 500 / 512 / 1000 / **1024 (standard)**

Circuiti d'uscita disponibili: Line Drive 5 Vdc (standard) Push Pull 24 Vdc / Open Collector NPN 10 -30 Vdc / Open Collector PNP 10 - 30 Vdc.

Rosso / Red	±Vdc
Nero / Black	0 Vdc
Ver de / Green	A
Giallo / Yellow	B
Blu / Blue	Z
Marrone / Brown	-A
Arancione / Orange	-B
Bianco / White	-Z

RIFERIMENTO SIGLA D'ORDINAZIONE

Fine Corsa Meccanici:

2FC2 = 2 Micro XGG

3FC2 = 3 Micro XGG

Potenziometri:

POT01A = 1 k Ohm (versioni standard)

POT05A = 5 k Ohm (versioni standard)

POT10A = 10 k Ohm (versioni standard)

POT01B = 1 k Ohm (versioni speciali)

POT05B = 5 k Ohm (versioni speciali)

POT10B = 10 k Ohm (versioni speciali)

Encoder:

(solo su motore CA)

E05 = Push Pull 1024 ppr

E06 = Line Drive 1024 ppr (standard)

E07 = Open Collector NPN

E08 = Open Collector PNP

(solo su cassa attuatore)

E00 = Push Pull 2 canali 4 ppr

E09 = Push Pull 1024 ppr

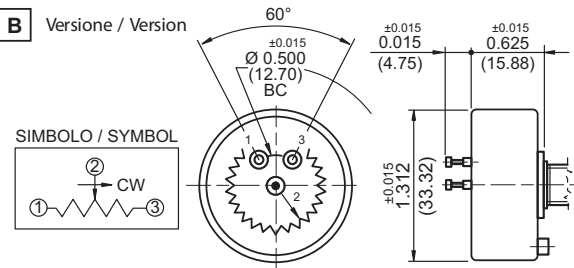
E10 = Line Drive 1024 ppr

E11 = Open Collector NPN

E12 = Open Collector PNP

E13 = Encoder non contemplato
(secondo richiesta cliente)

B Versione / Version



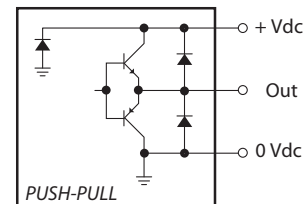
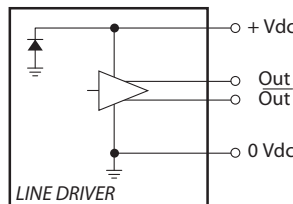
ENCODER

Encoder mounted on AC motors

Bidirectional incremental encoder, with (standard) or without zero-pulse, protection IP54.

Available ppr: 50 / 100 / 200 / 400 / 500 / 512 / 1000 / **1024 (standard)**

Available output circuits: Line Drive 5 Vdc (standard) Push Pull 24 Vdc / Open Collector NPN 10 -30 Vdc / OpenCollector PNP 10 -30 Vdc.



ORDERING KEY REFERENCES

Mechanical limit switches:

2FC2 = 2 Micro XGG

3FC2 = 3 Micro XGG

Potentiometers:

POT01A = 1 k Ohm (standard version)

POT05A = 5 k Ohm (standard version)

POT10A = 10 k Ohm (standard version)

POT01B = 1 k Ohm (special version)

POT05B = 5 k Ohm (special version)

POT10B = 10 k Ohm (special version)

Encoder:

(only on AC motor)

E05 = Push Pull 1024 ppr

E06 = Line Drive 1024 ppr (standard)

E07 = Open Collector NPN

E08 = Open Collector PNP

(only on actuator housing)

E00 = Push Pull 2 channels 4 ppr

E09 = Push Pull 1024 ppr

E10 = Line Drive 1024 ppr

E11 = Open Collector NPN

E12 = Open Collector PNP

E13 = Encoder not considered above
(according to customer request)

Guida alla scelta della motorizzazione - Motor choice guideline

TIPO MOTORE / MOTOR TYPE

Versione / Version:	CA = corrente alternata / AC = alternate current PD = PAM a disegno / <i>Special motorflange (provide drawing)</i>
Tensione / Voltage:	CA / AC = 230/400/50 – 190/330/50 – 208/360/50 – 400/690/50 277/480/60 – 220/380/60 – 254/440/60 – 480/830/60 MT = Multitensione / <i>Multivoltage 230/50 (monofase / 1-phase)</i>
Tipo / Type:	T = trifase / <i>3-phase</i> M = monofase / <i>1-phase</i> AT = trifase autofrenante / <i>3-phase with brake</i> AM = monofase autofrenante / <i>1-phase with brake</i> ME = monofase con condensatore elettronico / <i>1-phase with starting capacitor</i> AE = monofase autofr. con condensatore elettronico / <i>1-phase with brake and starting capacitor</i>
Grandezza / Size:	CA / AC: IEC 90/100
N°Poli / Pole:	CA / AC: 2 / 4 / 6

Potenza CA / AC Power: kW						
kW trifase / 3-phase			kW monofase / 1-phase			
IEC	2POLI/POLE	4POLI/POLE	6POLI/POLE	2POLI/POLE	4POLI/POLE	6POLI/POLE
90	1,5 - 2,2 - 3	1,1 - 1,5 - 1,8	0,75 - 1,1 - 1,5	1,5 - 1,8 - 2,2	1,1 - 1,5 - 1,8	0,55 - 0,75
100	3 - 4	2,2 - 3 - 4	1,5 - 1,8 - 2,2	2,2 - 3	2,2	1,1 - 1,5

VARIANTI MOTORE CA / AC MOTOR OPTIONS

Flangia tipo / Motorflange type:	PAM90B5 - PAM100B5
Tipo servizio / Service rate:	S1 / S2 / S3
Classe isolamento / Insulation class:	F = standard (non indicare) / <i>standard (leave blank)</i> Specificare solo se diversa / Advise only if different than "F"
Grado Protezione / Protection Degree:	IP55 (non indicare / <i>leave blank</i>) IP65 TP = tropicalizzato / <i>tropicalization</i> ALTRO / OTHER = specificare / <i>advise</i>

Freno / Brake:

FECC = freno elettromagnetico negativo in CC / *DC brake negative action (standard)*

Tensione di alimentazione

230V± 10% 50/60Hz dal lato A.C. dell'alimentatore freno. Il freno viene alimentato direttamente dall'alimentazione del motore. (standard)

Sono disponibili a richiesta motori con freni con alimentazione separata e con tensioni nel range (24-205 Vdc)

*In questo caso il freno necessita di una alimentazione separata da quella del motore. In questo caso la sigla diventa **FECC-AS-24Vdc***

Power Supply

230V±10% 50/60Hz AC side inside the brake. The brake is powered directly from the power supply of the motor (standard)

Motors with separated brake power supply and tensions in the range (24-205 Vdc) can be available on request.

In this case the brake needs a separated power supply from the motor and its code becomes **FECC-AS-24 Vdc**

FECA= freno elettromagnetico in CA / *AC brake*

Tensione di alimentazione

230/400V± 10% 50/60Hz. Il freno viene alimentato direttamente dall'alimentazione del motore.

Sono disponibili a richiesta motori con freni con alimentazione separata e con tensioni nel range (24-690 Vac) 50/60 HZ

*In questo caso il freno necessita di una alimentazione separata da quella del motore. In questo caso la sigla diventa **FECA-AS-230 Vac 50 HZ***

Power Supply

230/400V±10% 50/60Hz. The brake is powered directly from the power supply of the motor.

Motors with separated brake power supply and tensions in the range (24-690 Vac - 50/60 Hz) can be available on request.

In this case the brake needs a separated power supply from the motor and its code becomes **FECA-AS-230 Vac 50 HZ**

Alimentazione separata del freno / Separate brake power supply:

si ottiene tramite una morsettiera ausiliaria, con fissati i morsetti delle bobine freno, posizionata all'interno del coprimorsettiera motore.

achieved by means of an auxiliary terminal board, with fixed brake coil terminals, located inside the motor terminal box.

Nb. *Per tutti i motori predisposti inverter il freno deve avere sempre l'alimentazione separata*

Nb. *On all motors prepared for frequency converter the brake must always have a separate power supply*

SENZA = omettere / **NO BRAKE** = leave blank

Opzioni / Options:

LS = leva sblocco / *hand release lever (non indicare / leave blank)*

Nota: = non disponibile per motori IEC 50 IEC56 / **NOTE:** *not available for motor IEC 50 IEC 56*

AB = albero bisporgente / *2'shaft*

IN = avvolgimento per inverter / *winding for inverters*

ALTRO / OTHER = indicare per esteso / *advise*

SENZA / NONE = omettere / *leave blank*

NOTE

NOTES

SIGLA DI ORDINAZIONE - ORDERING KEY

ECV9092 / 0250 / M01 / CA-400/50-T-90-4-1,5 / 90B5+S1+AB / 1 / M1 / E05 / 2FC2 / P0T01A / IP65 / AR0 / P1 / A1 / A+B / N.DIS

MODELLO / MODEL: _____

ECV9092

CORSA / STROKE: mm _____

es. 250 mm = 0250

VELOCITÀ / SPEED: mm/s (Pag. 135) _____

M01 / M02 / M03 / M04

M00 = Velocità non contemplate / *Not standard speed*

Versione PAM / *Flanged Version:*

Indicare rapporto riduzione + passo stelo

Advise reduction ratio and screw pitch

MOTORE / MOTOR: (Pag. 140) _____

Indicare solo con motore: / *Advise only if with motor:*

versione, tensione, tipo, grandezza, n°poli, potenza

version, voltage, type, size, n°pole, power

In versione predisposizione motore "PAM" indicare: 0

With motorflange only put 0

In versione PAM a disegno indicare: PD

With special motorflange put: PD

VARIANTI MOTORE CA / AC MOTOR OPTIONS: (Pag. 140) _____

Flangia motore: solo in versione PAM - esempio PAM 80B14 indicare 80B14

Motorflange: for motorflange version only advise size - i.e. for IEC80 B14 put 80B14

Senza motore: Omettere tutti i parametri sottoindicati

No motor: leave all following parameters blank

Tipo Servizio: Indicare se diverso da S3 (std)

Service rate: Advise if different than S3 (std)

Classe isolamento: Indicare se diverso da F (std)

Insulation class: Advise if different than F (std)

Grado Protezione: Indicare se diverso da IP55 (std)

Protection Degree: Advise if different than IP55 (std)

Tipo freno: solo se autofrenante: ES. FECA

Brake type: for brakemotors only: ES. FECA

Opzioni: Indicare se richiesto (ES. AB Albero Bisporgente)

Options: Advise if needed (ES. AB 2'shaft)

ORIENTAMENTO MORSETTIERA / E-BOX POSITION: (Pag. 137) _____

1 (Standard), 2, 3, 4

Senza motore / *No motor:* Omettere / *Leave blank*

ORIENTAMENTO MOTORE / MOTOR POSITION: (Pag. 137) _____

M0 = standard / *standard* / M1 = SX

ENCODER / ENCODER: (Pag. 139) _____

Senza / *None:* Omettere / *Leave blank*

FINE CORSA / LIMIT SWITCHES: (Pag. 138) _____

Senza / *None:* Omettere / *Leave blank*

POTENZIOMETRO / POTENTIOMETER: (Pag. 139) _____

Senza / *None:* Omettere / *Leave blank*

GRADO PROTEZIONE / PROTECTION CLASS: _____

IP50 (Std): omettere / *leave blank*

IP65

DISPOSITIVO ANTIROTAZIONE / ANTIROTATION DEVICE: (Pag. 137) _____

Senza / *None:* Omettere / *Leave blank*

AR0: Std

AR1: 90°

ATTACCO POSTERIORE / REAR END: (Pag. 137) _____

P0 = Senza / *None*

P1 = Occhio / *Eyelet* (standard)

P2 = Occhio / *Eyelet* (90°)

P3 = Attacco a Disegno / *Special* (provide drawing)

ATTACCO ANTERIORE / FRONT END: (Pag. 136) _____

A0 = Senza / *None*

A4 = Testa a Snodo / *Rod end*

A1 = Occhio / *Eyelet* (Std)

A7 = Maschio M12 / *M12 male*

A3 = Forcella + Clip / *Yoke + Clip*

A9 = Attacco a Disegno / *Special* (provide drawing)

OPZIONI / OPTIONS: _____

Senza / *None:* Omettere / *Leave blank*

B = Protezione soffiato / *Bellows* C = Vite scoperta / *Naked screw*

E = Guarnizioni in viton / *Viton seals*

FF = Verniciatura Ferromicacea (blu standard) / *Standard Painting*

FA = Verniciatura Antirombo / *Painting* (milder but more elastic than the standard painting)

FM = Verniciatura Marina (5 strati) / *Marine type Painting* (5 layers)

G = Chiocciola di sicurezza / *Safety nut*

T = Albero opposto motore / *Additional shaft* (opposite to motorside)

H = Volantino su Motore / *Handwheel on motor* Q = Senza dispositivo antirotazione / *Without anti-rotation device*

VARIANTI / VERSIONS: _____

N° Disegno / *Drawing number:* Per Condizioni non Contemplate / *Presence of not standard options*

Senza / *None:* Omettere / *Leave blank*

NOTE

NOTES
